

ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ ПРАВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ЛИЧНОСТНОГО ОПРОСНИКА И ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

Договор № Дата: / / 20.....

СТАТЬЯ 1 – СТОРОНЫ

1.1 CHARACTERIX	
Наименование	CharacterIX Eğitim Hizmetleri Anonim Şirketi («CharacterIX»)
Адрес	Ünalan Mah. Sarnıç Sk. New City İstanbul A3 Blok No:3/A3/22 Üsküdar / İstanbul, Türkiye
Телефон / E-mail	+90 850 840 87 16 / info@characterix.net
Налоговая инспекция / ИНН	Ümraniye / 209 082 7713
Торговый реестр №	104803-5
MERSIS №	0209082771300001

1.2 УЧРЕЖДЕНИЕ («Учреждение»)	
Наименование	
Адрес	
Налоговый орган / ИНН	
Регистрационный № (при наличии)	
Телефон	
E-mail (для уведомлений)	
Уполномоченное лицо / должность	

1.3 Указанные выше адреса и адреса электронной почты являются адресами сторон для уведомлений. Если другая сторона не уведомлена об изменении адреса в письменной форме в течение 7 (семи) дней, уведомления, направленные по прежнему адресу, считаются надлежащим образом врученными.

СТАТЬЯ 2 – ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящем Договоре следующие термины имеют значения, указанные ниже:

- а) **Система:** онлайн-платформа для проведения опросника, анализа и формирования отчётов, предоставляемая CharacterIX через сайт characterix.global и связанные домены;
- б) **Аккаунт Учреждения:** учётная запись, открытая в Системе от имени Учреждения, на которую зачисляются Права использования Учреждения;

- c) **Администратор Учреждения:** физическое лицо или лица, уполномоченные Учреждением управлять Аккаунтом Учреждения;
- d) **Участник:** работник, кандидат, учащийся или иное физическое лицо, в отношении которого Учреждение проводит опросник;
- e) **Родитель:** родитель или законный представитель Участника, не достигшего 18 лет;
- f) **Право использования (лицензия):** единица, указанная в Заказе или коммерческом предложении, дающая право провести опросник для одного Участника и сформировать соответствующий Отчёт;
- g) **Заказ:** запрос на приобретение Прав использования, направленный Учреждением через Систему или по электронной почте либо оформленный путём принятия коммерческого предложения CharacterIX;
- h) **Активное использование:** операции, перечисленные в статье 10.2;
- i) **Отчёт:** аналитические, оценочные и отчётные материалы, формируемые Системой.

СТАТЬЯ 3 - ПРЕДМЕТ И ХАРАКТЕР ДОГОВОРА

- 3.1 Предметом настоящего Договора является определение порядка и условий использования через Систему услуг по анализу, оценке и формированию отчётов, связанных с Личностным опросником CharacterIX, а также приобретения, использования и передачи Прав использования.
- 3.2 По настоящему Договору Учреждение приобретает Права использования, указанные в статье 19. Последующие приобретения осуществляются на основании коммерческого предложения или Заказа и счёта в соответствии со статьёй 9 и регулируются положениями настоящего Договора.

СТАТЬЯ 4 - РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 4.1 CharacterIX является поставщиком системы, который разрабатывает опросник, обеспечивает работу инфраструктуры Системы и формирует Отчёты.
- 4.2 Учреждение является стороной, которая фактически проводит опросник, обеспечивает информирование Участников и Родителей и получение их согласия, а также несёт административную ответственность за проведение опросника.
- 4.3 В отношении персональных данных Участников Учреждение является оператором (контролёром) данных, а CharacterIX — обработчиком, действующим от имени Учреждения. Положения об этих ролях установлены в статье 7.

СТАТЬЯ 5 - ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ CHARACTERIX

- 5.1 CharacterIX проявляет надлежащую заботливость для обеспечения доступности и работоспособности Системы и по возможности заранее сообщает о плановых технических работах через Систему или по электронной почте.
- 5.2 CharacterIX вправе вносить в Систему необходимые технические обновления, улучшения и изменения. Такие изменения не могут препятствовать использованию приобретённых Прав использования или лишать Учреждение основной выгоды, которую оно ожидает от настоящего Договора.
- 5.3 Отчёты не являются медицинским диагнозом, клинической или психиатрической оценкой; это информационные материалы, подготовленные для поддержки развития личности и процессов принятия решений в учреждении.
- 5.4 CharacterIX обеспечивает возможность просмотра в Системе остатка неиспользованных Прав использования и даты последнего Активного использования в Аккаунте Учреждения либо сообщает их по запросу Администратора Учреждения.

СТАТЬЯ 6 – ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ УЧРЕЖДЕНИЯ

- 6.1 До проведения опросника Учреждение единолично отвечает за информирование Участников и, при необходимости, Родителей, а также за получение необходимых согласий в соответствии с Законом Турецкой Республики № 6698 «О защите персональных данных» («KVKK») и иным законодательством о защите данных, применимым к Учреждению. Получение согласия Родителей в отношении Участников, не достигших 18 лет, является обязанностью Учреждения.
- 6.2 Образцы формулировок согласия, опубликованные на сайте CharacterIX, носят исключительно информационный характер. Ответственность за их использование, адаптацию к собственным процессам Учреждения и соответствие законодательству несёт Учреждение.
- 6.3 Участники, достигшие 18 лет, перед проведением опросника дополнительно подтверждают своё согласие в Системе; это подтверждение сохраняется в виде записи в журнале (лог).
- 6.4 Учреждение хранит подписанные документы о согласии в своих архивах и предоставляет их по запросу компетентных органов либо, в случае спора, по письменному запросу CharacterIX.
- 6.5 Опросник не проводится в отношении Участника, отозвавшего согласие или не желающего участвовать. Учреждение в разумный срок после того, как ему стало известно об отзыве согласия, отмечает это в Системе или письменно уведомляет CharacterIX.
- 6.6 Решения о найме, назначении, распределении, профориентации и иные подобные решения, принятые на основании Отчётов, являются ответственностью Учреждения. Учреждение не принимает решения, влекущие юридические последствия для Участника, исключительно на основании Отчёта.
- 6.7 Учреждение отвечает за конфиденциальность логинов и паролей Администраторов Учреждения и незамедлительно уведомляет CharacterIX о любом несанкционированном использовании. До такого уведомления операции, совершённые через Аккаунт Учреждения, считаются совершёнными Учреждением.
- 6.8 Учреждение использует Отчёты только в своих внутренних процессах и для ознакомления соответствующего Участника или Родителя; оно не вправе продавать Отчёты третьим лицам или распространять их в коммерческих целях.

СТАТЬЯ 7 – ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

- 7.1 Стороны обязуются соблюдать KVKK, принятые в соответствии с ним подзаконные акты и иное применимое законодательство о защите данных.
- 7.2 В качестве обработчика CharacterIX обрабатывает персональные данные Участников исключительно в целях проведения опросника, анализа и формирования отчётов в соответствии с целью настоящего Договора и указаниями Учреждения; не использует эти данные в собственных целях, не передаёт их третьим лицам и не продаёт.
- 7.3 CharacterIX вправе обезличивать персональные данные и использовать их для научных исследований валидности, надёжности и нормирования опросника, а также в статистических целях. Обезличенные данные ни при каких условиях не могут быть соотнесены с Участником или Учреждением.
- 7.4 В соответствии со статьёй 12 KVKK CharacterIX принимает необходимые технические и организационные меры для предотвращения незаконной обработки персональных данных и незаконного доступа к ним, ограничивает доступ уполномоченным персоналом и ведёт учёт операций.
- 7.5 Если CharacterIX становится известно о нарушении безопасности данных Участников, оно уведомляет Учреждение без промедления и не позднее чем в течение 24 (двадцати четырёх) часов, чтобы Учреждение могло выполнить свои обязанности по уведомлению согласно KVKK.

- 7.6 Если персональные данные необходимо размещать или передавать за рубеж, CharacterIX делает это только с соблюдением условий, предусмотренных статьёй 9 KVKK.
- 7.7 Обращения Участников и Родителей в соответствии со статьёй 11 KVKK направляются Учреждению. CharacterIX оказывает техническую поддержку, необходимую Учреждению для ответа на такие обращения.
- 7.8 Стороны могут при необходимости подписать подробный протокол об обработке персональных данных. До подписания такого протокола применяются положения настоящей статьи; после подписания протокол считается приложением к настоящему Договору.

СТАТЬЯ 8 - КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 8.1 Каждая из сторон сохраняет конфиденциальность коммерческой, технической и финансовой информации другой стороны, полученной в рамках настоящего Договора, и использует её только для исполнения настоящего Договора. Это обязательство действует в течение 3 (трёх) лет после прекращения Договора.
- 8.2 Обязательство о конфиденциальности в отношении персональных данных не ограничено сроком и действует до их удаления, уничтожения или обезличивания.
- 8.3 Раскрытие информации по запросу уполномоченных государственных органов не является нарушением конфиденциальности.

СТАТЬЯ 9 - ЗАКАЗЫ, СТОИМОСТЬ И ОПЛАТА

- 9.1 За исключением приобретения, указанного в статье 19, Права использования приобретаются на основании Заказов, направляемых Учреждением через Систему или по электронной почте, либо путём принятия коммерческого предложения CharacterIX. Количество и стоимость каждого Заказа определяются в Заказе, коммерческом предложении и счёте исходя из цен, действующих на дату Заказа.
- 9.2 Оплата производится авансом в турецких лирах на банковский счёт, указанный в счёте, не позднее 7 (семи) дней с даты счёта. Права использования и пароли к опроснику зачисляются на Аккаунт Учреждения и активируются после поступления оплаты на счёт CharacterIX; до оплаты пароли не активируются.
- 9.3 Изменения цен применяются только к Заказам, размещённым после изменения, и не затрагивают уже оплаченные Права использования.
- 9.4 Права использования и пароли по Заказу, который не оплачен полностью, не активируются до поступления оплаты.
- 9.5 Налог на добавленную стоимость и иные обязательные платежи указываются в счёте отдельно в соответствии с применимым законодательством.

СТАТЬЯ 10 - СРОК ДЕЙСТВИЯ ПРАВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, АКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ, ВОЗВРАТ И ПЕРЕДАЧА

- 10.1 Приобретённые Права использования действуют, пока Аккаунт Учреждения открыт. **Если в Аккаунте Учреждения ежегодно проводится опросник или совершается операция, Права использования не ограничены каким-либо сроком и не подлежат истечению срока давности; неиспользованные права переносятся на последующие годы.**
- 10.2 Активным использованием считается каждая из следующих операций:
- прохождение опросника хотя бы одним Участником через Аккаунт Учреждения;
 - приобретение Учреждением Прав использования путём нового Заказа;
 - зачисление на Аккаунт Учреждения Прав использования, переданных в соответствии со статьёй 10.8.

- 10.3** Если в Аккаунте Учреждения в течение непрерывного периода 3 (трёх) лет с даты последнего Активного использования не происходит ни одного Активного использования, неиспользованные Права использования автоматически прекращаются без предварительного уведомления, а Аккаунт Учреждения закрывается.
- 10.4** Учреждение может отслеживать дату последнего Активного использования и остаток неиспользованных Прав использования через Систему (статья 5.4). Контроль за этим сроком является обязанностью Учреждения.
- 10.5** При закрытии Аккаунта Учреждения в соответствии с настоящей статьёй неиспользованные Права использования прекращаются без возврата средств, а Договор считается автоматически прекращённым. Порядок обращения с данными определяется статьёй 14.
- 10.6** Срок, указанный в статье 10.3, не течёт во время действия обстоятельств непреодолимой силы, а также в период, когда доступ к Системе невозможен по причинам, зависящим от CharacterIX.
- 10.7** Права использования и уплаченные суммы возврату не подлежат. Однако если CharacterIX расторгает Договор без уважительной причины, связанной с Учреждением, или окончательно прекращает оказание услуги, либо если Учреждение расторгает Договор по уважительной причине в соответствии со статьёй 13.4, стоимость неиспользованных Прав использования возвращается Учреждению в течение 30 (тридцати) дней исходя из цены за единицу, по которой они были приобретены.
- 10.8** Неиспользованные Права использования могут свободно использоваться в различных подразделениях, филиалах или проектах Учреждения, а также могут быть переданы другому учреждению по письменному запросу Учреждения и с письменного согласия CharacterIX. Учреждение-получатель должно заключить с CharacterIX договор на условиях настоящего Договора. При передаче переходят только неиспользованные Права использования; персональные данные и Отчёты Участников передающего Учреждения не передаются.

СТАТЬЯ 11 – ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ, ТОВАРНЫЙ ЗНАК И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

- 11.1** Все права интеллектуальной и промышленной собственности на вопросы опросника, методы измерения и подсчёта баллов, алгоритмы, шаблоны отчётов, программное обеспечение, контент и товарный знак CharacterIX принадлежат CharacterIX. Учреждению предоставляется только неисключительная и непередаваемая лицензия, ограниченная приобретёнными им Правами использования.
- 11.2** Учреждение не вправе копировать или воспроизводить вопросы опросника, применять их вне Системы, осуществлять обратную разработку Системы или содействовать таким действиям.
- 11.3** Учреждение не вправе представлять Отчёты CharacterIX как собственный продукт или модель, удалять из Отчётов обозначение CharacterIX или создавать сайт, систему или товарный знак, которые могут быть спутаны с товарным знаком CharacterIX.

СТАТЬЯ 12 – СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

- 12.1** Настоящий Договор вступает в силу с даты подписания и заключается на неопределённый срок. Договор прекращается при закрытии Аккаунта Учреждения в соответствии со статьёй 10.5 или при его расторжении в соответствии со статьёй 13.

СТАТЬЯ 13 – РАСТОРЖЕНИЕ

- 13.1** Каждая из сторон вправе расторгнуть настоящий Договор, письменно уведомив другую сторону за 30 (тридцать) дней.
- 13.2** Если CharacterIX расторгает Договор в соответствии со статьёй 13.1 без уважительной причины, связанной с Учреждением, применяется положение о возврате, предусмотренное статьёй 10.7.

- 13.3 Если Учреждение расторгает Договор в соответствии со статьёй 13.1, стоимость неиспользованных Прав использования не возвращается; Учреждение может использовать эти права до даты расторжения или до направления уведомления о расторжении запросить их передачу в соответствии со статьёй 10.8.
- 13.4 Если одна из сторон нарушает существенное обязательство по настоящему Договору и не устраняет нарушение в течение 15 (пятнадцати) дней после письменного требования, другая сторона вправе расторгнуть Договор с немедленным вступлением в силу путём уведомления. В случае нарушения Учреждением статьи 11 CharacterIX вправе расторгнуть Договор без предварительного требования; в этом случае возврат средств не производится.
- 13.5 Расторжение не влияет на права и обязанности, возникшие до даты расторжения.

СТАТЬЯ 14 - ХРАНЕНИЕ ДАННЫХ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОСЛЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДОГОВОРА

- 14.1 В течение срока действия Договора данные Участников и Отчёты хранятся в Аккаунте Учреждения, пока сохраняется цель обработки. Учреждение может в любое время через Систему или письменным указанием потребовать удаления данных, цель обработки которых достигнута.
- 14.2 При прекращении Договора по любому основанию Учреждение может в течение 60 (шестидесяти) дней с даты прекращения скачать свои Отчёты или запросить их выгрузку.
- 14.3 После прекращения Договора персональные данные хранятся с ограниченным доступом в течение 3 (трёх) лет исключительно для исполнения требований законодательства и в качестве доказательств в возможных спорах, а по истечении этого срока удаляются, уничтожаются или обезличиваются.
- 14.4 Записи о согласиях и подтверждениях (журналы) хранятся в течение срока, указанного в статье 14.3. Если в течение этого срока возник спор, соответствующие записи хранятся до его окончательного разрешения.

СТАТЬЯ 15 - ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 15.1 Стороны обязаны проявлять надлежащую заботливость при исполнении своих обязательств по настоящему Договору.
- 15.2 За исключением случаев умысла и грубой неосторожности, совокупная ответственность CharacterIX по настоящему Договору ограничивается общей суммой, уплаченной Учреждением CharacterIX за 12 (двенадцать) месяцев, предшествующих событию, повлёкшему ущерб. CharacterIX не несёт ответственности за косвенные убытки и упущенную выгоду.
- 15.3 CharacterIX вправе предъявить Учреждению регрессные требования в отношении административных штрафов, компенсаций и судебных расходов, которые CharacterIX было вынуждено оплатить в связи с невыполнением Учреждением обязанностей по информированию и получению согласия.

СТАТЬЯ 16 - НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА

- 16.1 Стороны не несут ответственности за неисполнение обязательств, затронутых обстоятельствами, не зависящими от их воли, такими как стихийные бедствия, пожар, эпидемии, война, кибератаки, общие сбои инфраструктуры или электроснабжения, решения компетентных органов и иные подобные события.
- 16.2 Сторона, затронутая обстоятельствами непреодолимой силы, уведомляет об этом другую сторону в разумный срок. В период действия обстоятельств непреодолимой силы срок, указанный в статье 10.3, не течёт.
- 16.3 Если обстоятельства непреодолимой силы длятся более 60 (шестидесяти) дней, каждая из сторон вправе расторгнуть настоящий Договор без выплаты компенсации.

СТАТЬЯ 17 – ЭЛЕКТРОННЫЕ ОПЕРАЦИИ, СОГЛАШЕНИЕ О ДОКАЗАТЕЛЬСТВАХ И УВЕДОМЛЕНИЯ

- 17.1 Заказы, размещённые через Систему, действия Администратора Учреждения и подтверждения Участников фиксируются в электронном виде. Учреждение признаёт, что операции, совершённые через Аккаунт Учреждения, совершены от его имени и являются для него обязательными.
- 17.2 В соответствии со статьёй 193 Гражданского процессуального кодекса Турецкой Республики № 6100 стороны соглашаются, что записи Системы и журналы CharacterIX, а также электронная переписка между сторонами являются окончательными доказательствами в спорах, вытекающих из настоящего Договора. Право доказывать недостоверность таких записей путём представления опровергающих доказательств сохраняется.
- 17.3 Записи о согласиях и подтверждениях хранятся в Системе и при необходимости могут использоваться в качестве юридических доказательств.
- 17.4 Обычные уведомления между сторонами могут направляться на адреса электронной почты, указанные в статье 1. Уведомления о расторжении и просрочке направляются через нотариуса, заказным письмом с уведомлением о вручении или по зарегистрированной электронной почте (KEP).

СТАТЬЯ 18 – ДОСТУП К ДОГОВОРУ, ИЗМЕНЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

- 18.1 Учреждение может в любое время ознакомиться с настоящим Договором через Систему.
- 18.2 CharacterIX уведомляет Учреждение по электронной почте о любых изменениях настоящего Договора не менее чем за 30 (тридцать) дней до даты их вступления в силу. Изменения применяются к Заказам, размещённым после даты их вступления в силу.
- 18.3 Изменения, ухудшающие положение Учреждения, не применяются к Правам использования, приобретённым до изменения, без явного согласия Учреждения; такие права до их полного использования регулируются прежними условиями.
- 18.4 Прайс-лист, уведомление о конфиденциальности, тексты согласий и документы о порядке проведения размещаются на сайте CharacterIX. В случае противоречия между этими документами или коммерческими условиями предложений и настоящим Договором преимущественную силу имеет настоящий Договор.

СТАТЬЯ 19 – ЦЕНА И ГЕРБОВЫЙ СБОР

- 19.1 По настоящему Договору Учреждение приобретает Права использования, указанные ниже. Если в отношении тех же Прав использования ранее было принято коммерческое предложение, настоящая статья соответствует этому предложению и не является отдельным или дополнительным приобретением.

Продукт / услуга	Пакет использования отчётов CharacterIX® (подробный + краткий отчёт)
Количество Прав использования	
Цена за единицу (без НДС)	
Общая стоимость (без НДС)	
Сумма НДС (20%)	
Итого (с НДС)	

Сумма прописью	
----------------	--

- 19.2 Цена оплачивается в срок, указанный в статье 9.2, на основании счёта, выставленного после подписания настоящего Договора.
- 19.3 Если в статье 19.1 указана цена, настоящий Договор облагается турецким гербовым сбором (damga vergisi; 0,948% по состоянию на 2026 год). **Гербовый сбор уплачивается сторонами в равных долях.** Сбор декларирует и уплачивает CharacterIX; половина, приходящаяся на Учреждение, перевыставляется Учреждению и оплачивается по первому требованию.

Сумма гербового сбора	
Доля CharacterIX (50%)	
Доля Учреждения (50%)	

- 19.4 Гербовый сбор по последующим дополнительным протоколам с указанием цены, а также по коммерческим предложениям или заказам, подписанным обеими сторонами, также уплачивается сторонами в равных долях. Коммерческие предложения, принятые без подписи по электронной почте или через Систему, гербовым сбором не облагаются.
- 19.5 Если Учреждение является государственным органом в смысле Закона Турецкой Республики № 488 «О гербовом сборе», в отношении стороны, обязанной уплатить сбор, и удержаний из государственных платежей применяются положения этого закона.

СТАТЬЯ 20 - ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО И РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 20.1 Настоящий Договор регулируется правом Турецкой Республики.
- 20.2 Споры, вытекающие из настоящего Договора, подлежат рассмотрению судами и исполнительными органами Стамбула (Анатолийская часть, İstanbul Anadolu). Положения законодательства об обязательной медиации сохраняют силу.

СТАТЬЯ 21 - ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 21.1 Признание какого-либо положения настоящего Договора недействительным не влияет на действительность остальных положений.
- 21.2 Учреждение не вправе передавать свои права и обязанности по настоящему Договору третьим лицам без письменного согласия CharacterIX; передача Прав использования регулируется статьёй 10.8.
- 21.3 Протокол, подписанный в соответствии со статьёй 7.8, считается приложением к настоящему Договору.
- 21.4 Настоящий Договор составлен на турецком и русском языках. В случае расхождений между текстами преимущественную силу имеет текст на турецком языке.

СТАТЬЯ 22 - ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ И ЭКЗЕМПЛЯРЫ

22.1 Настоящий Договор состоит из 22 (двадцати двух) статей, составлен в 2 (двух) экземплярах, прочитан сторонами, парафирован на каждой странице и подписан в указанную ниже дату.

CHARACTERIX EĞİTİM HİZMETLERİ A.Ş.	УЧРЕЖДЕНИЕ
Уполномоченное лицо (Ф.И.О.)	Уполномоченное лицо (Ф.И.О.)
Должность	Должность
Дата / / 20.....	Дата / / 20.....
Печать / подпись	Печать / подпись